



NOMADA

100% SPANISH YARN

Katia®



Made in Slow

6 MODELLE MIT SEELE DIE UNS ZURÜCK ZU UNSEREN WURZELN FÜHRT
MODELLI CON ANIMA CHE CI AIUTANO A TORNARE ALLE NOSTRE RADICI

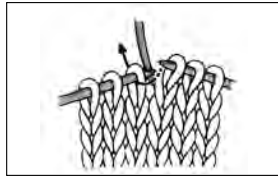


SCHRITT FÜR SCHRITT ERKLÄRUNGEN
ISTRUZIONI PASSO DOPO PASSO



Glatt rechts

1. R.: rechts stricken
2. R.: links stricken



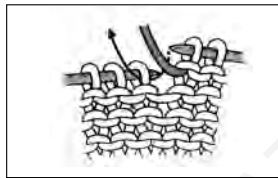
Maglia rasata

Ferro 1: (dritto del lavoro) tutte le maglie a dritto.

Ferro 2: (rovescio del lavoro) tutte le maglie a rovescio.

Glatt links

1. R.: links stricken
2. R.: rechts stricken



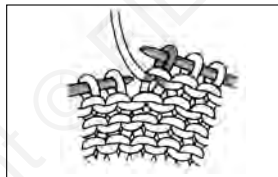
Maglia rasata rovescia

Ferro 1: (dritto del lavoro) tutte le maglie a rovescio.

Ferro 2: (rovescio del lavoro) tutte le maglie a dritto.

Kraus rechts

Alle M. und alle R. rechts stricken.

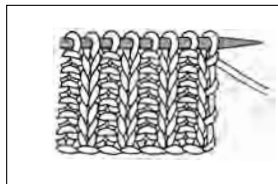


Maglia legaccio

Lavora a dritto tutte le maglie di tutti i ferri.

Rippenmuster 1x1

1. R.: * 1 M. rechts, 1 M. links *, von * bis * wiederholen.
2. und folgende R.: Die M. so stricken wie sie erscheinen (die M., die rechts erscheinen, rechts stricken, und die M., die links erscheinen, links stricken).



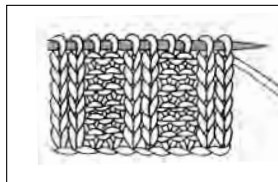
Coste singole

Ferro 1: (dritto del lavoro) * 1 dir, 1 rov *, rip da * a * per tutto il ferro.

Ferro 2 (e tutti i ferri seguenti): Lavora le maglie come si presentano = se la maglia è a dritto lavorerai un dritto, se è a rovescio lavorerai un rovescio.

Rippenmuster 2x2

1. R.: * 2 M. rechts, 2 M. links *, von * bis * wiederholen.
2. und folgende R.: Die M. so stricken wie sie erscheinen.



Coste doppie

Ferro 1: (dritto del lavoro) * 2 dir, 2 rov *, rip da * a * per tutto il ferro.

Ferro 2 (e tutti i ferri seguenti): lavora le maglie come si presentano.



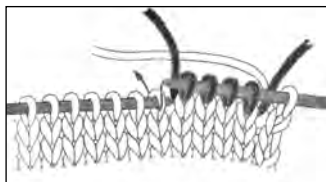
Jacquardmuster

Lavorazione Jacquard

Bei diesem Muster wird in derselben Reihe mit mehr als einer Farbe gearbeitet, um ein Motiv oder eine Verzierung zu gestalten. Es wird normalerweise rechts gestrickt, und in der Strickschrift stellt jedes Quadrat 1 M. und 1 R. dar.

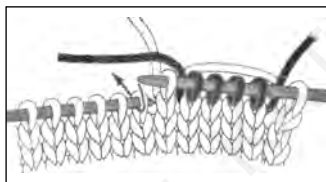
Questa lavorazione è usata quando si usano due colori nello stesso ferro per disegnare un'immagine o creare una bordura. Normalmente è eseguita a maglia rasata e seguendo un grafico in cui ogni quadretto rappresenta una maglia di un singolo ferro.

Mit beiden Fäden hinter der Arbeit die in einer Farbe angegebene Anzahl Maschen stricken.



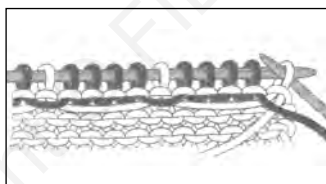
Tieni i due fili dietro al lavoro, usa il colore indicato dal grafico per lavorare il numero di maglie indicato dal grafico stesso.

Beim Farbwechsel mit dem andersfarbigen Faden die Arbeit fortführen. Wichtig ist hierbei, dass beim Farbwechsel die Fäden überkreuzt werden, damit keine Löcher entstehen.



Al momento di cambiare colore, presta attenzione a non intrecciare i fili, facendo passare il filo del primo colore sempre sopra al filo dell'altro colore e viceversa. In questo modo i fili con cui state lavorando non si annoderanno.

Die Fäden befinden sich hinten, so wie in dieser Abbildung dargestellt.

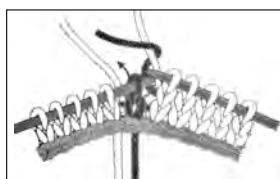
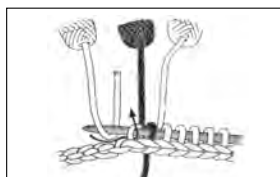


Nel disegno potete vedere come si dispongono i fili flottanti sul retro del lavoro. Fate attenzione a non tenderli troppo.

Intarsien

Intarsio

Diese Technik wird verwendet, wenn man in einer Reihe mit zwei oder mehr Farben strickt und der Abstand zwischen den Farben mehrere Maschen beträgt. Das ist der Fall bei großen bzw. weit auseinander liegenden Motiven. Um zu vermeiden, dass durch den Farbwechsel auf der Rückseite lange Fäden entstehen, nimmt man von jeder Farbe ein kleines Knäuel und strickt dann der Strickschrift folgend. Wichtig ist hierbei, dass beim Farbwechsel die Fäden auf der Rückseite überkreuzt werden, weil sich sonst die Maschen auseinanderziehen und Löcher entstehen können.



Questa tecnica si usa quando si lavora con più colori nello stesso ferro e quando la distanza tra i cambi colore è elevata. Questo permette di realizzare motivi molto ampi o molto distanti l'uno dall'altro. In questo caso, per evitare di creare lunghi fili flottanti sul retro, prepara singole matassine di filo, una per ciascun'area di colore, e lavora come indicato dal grafico. Al momento di cambiare colore, è indispensabile incrociare i colori arrotolando un filo attorno all'altro. Se i fili non vengono uniti in questa maniera si formeranno buchi nel lavoro.



ZOPFMUSTER

Beim Zopfmuster werden die Maschen entweder von links nach rechts oder von rechts nach links verkreuzt. In diesem Beispiel haben wir einen Zopf mit 4 Maschen, bei dem 2 Maschen verkreuzt werden. Zopfmuster können auch mit einer anderen Maschen-Anzahl gestrickt werden, die Technik ist aber immer dieselbe.

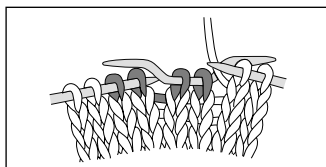
TRECCE

Per realizzare le trecce è necessario incrociare le maglie verso sinistra o verso destra a seconda della direzione della treccia. L'esempio che mostriamo è per una treccia di 4 maglie per la quale si incrociano 2 maglie in una direzione. Seguendo questo esempio si può incrociare il numero di maglie che si desidera seguendo il modello; la tecnica è la stessa.

Zopfmuster nach rechts verkreuzt

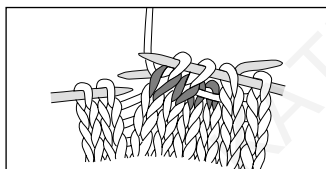
Maglie incrociate verso destra

2 M. von der linken Nadel auf die Hilfsnadel (eine spezielle Zopfmusternadel) legen.



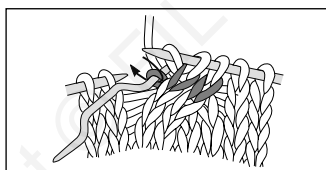
Passare 2 m. dal ferro di sinistra al ferro ausiliario (ferro apposito per trecce).

Die Hilfsnadel hinter die Arbeit legen und 2 M. von der linken Nadel rechts abstricken.



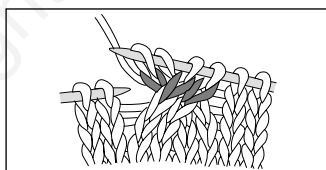
Portare il ferro ausiliario dietro al lavoro e lavorare a diritto 2 maglie dal ferro di sinistra.

Die 2 M. von der Hilfsnadel rechts abstricken.



Lavorare al diritto le 2 m. del ferro ausiliario.

Das Ergebnis sind 2 auf der Vorderseite von links nach rechts verkreuzte M.

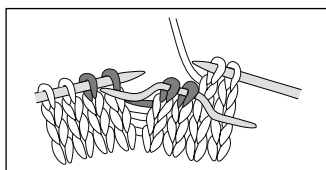


Si ottengono così 2 maglie incrociate davanti verso destra.

Zopfmuster nach links verkreuzt

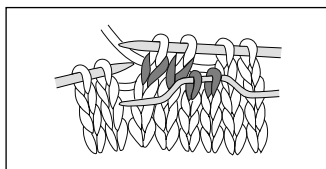
Maglie incrociate verso sinistra

2 M. von der linken Nadel auf die Hilfsnadel legen.



Passare 2 m. dal ferro di sinistra al ferro ausiliario.

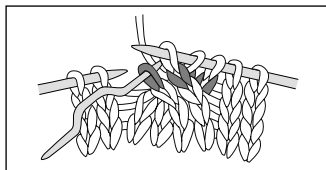
Die Hilfsnadel vor die Arbeit legen und 2 M. von der linken Nadel rechts abstricken.



Portare il ferro ausiliario davanti al lavoro e lavorare a diritto 2 maglie dal ferro di sinistra.

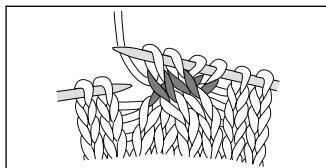


Die 2 M. von der Hilfsnadel rechts abstricken.



Lavorare al dritto le 2 m. del ferro ausiliario.

Das Ergebnis sind 2 auf der Vorderseite von rechts nach links verkreuzte M.



Si ottengono così 2 maglie incrociate davanti verso sinistra.

VERZIERUNGEN

DECORAZIONI

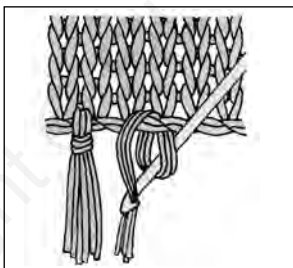
Fransen

Franghe

Ein rechteckiges Stück Pappe zurechtschneiden, das so lang ist wie die entsprechende Franse. Das Garn um die Pappe wickeln (darauf achten, dass die Fäden neben- und nicht übereinander zu liegen kommen). Wenn die Pappe vollständig umwickelt ist, an einer Seite die Fäden mit der Schere durchschneiden.

Taglia un pezzo di cartoncino largo quanto vuoi che le tue frange siano lunghe. Avvolgi il cartoncino uniformemente con il filato, senza sovrappopollo o creare spessore. Quando hai avvolto il cartoncino abbastanza volte, taglia i fili lungo uno dei lati lunghi

Die entsprechende Fadenanzahl für eine Franse anordnen und in der Mitte umschlagen. Die Häkelnadel in den Rand des Teils einstecken und die Fäden an der umgeschlagenen Stelle auf die Rückseite des Teils durchziehen. Dann die Franse gemäß der Abbildung verknoten.



Prendi il numero di fili necessari a ogni frangia, piegali in due. Con un grosso uncinetto, estrai i fili attraverso il bordo del lavoro, agganciali con l'uncinetto e annodali facendoli passare dall'asola. Tira la frangia per assicurarla al lavoro.

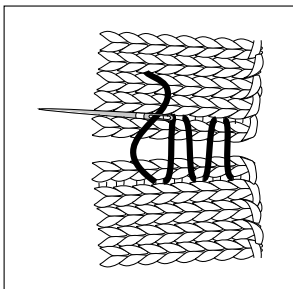
NÄHTE

CUCITURE

Matratzenstich

Punto materasso

Diese Naht, die auch unsichtbare Naht genannt wird, wird an der Außenseite des Teils gearbeitet. Die zwei Teile mit der Außenseite nach oben nebeneinanderlegen, mit der Nadel den Quersfaden (den Faden, der zwei Maschen verbindet) in der 1. Reihe des rechten Teils und dann den Quersfaden in der 2. Reihe des linken Teils auffassen und den Faden durchziehen. Diesen Vorgang wie in der Abbildung dargestellt in allen Reihen wiederholen.



Questo è un altro tipo di cucitura invisibile che si esegue sul davanti del lavoro. Sistema le due parti da cucire fianco a fianco, con il dritto verso di te e i margini da cucire accostati; cuci avanti e indietro una parte all'altra eseguendo il punto nella barra orizzontale della prima maglia dal margine come mostrato dal diagramma.

